Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 29 (1911)

Heft: 233

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 233 XXIX. Jahrgang Bern, Mittwoch, 20. September 1911 Berne, Mercredi, 20 septembre XXIXme année № 233

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6
2tes Semester » 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post abonniert werden
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6
2e semestre . . » 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce | Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés

Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER
Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Genossenschaftsliquidation. — Edelmetallverkehr der Schweiz. — Trafic suisse en métaux précieux. — Metallmarkt. — Rheinhafen Basel. — Deutsche Reichsbank. — Banque impériale allemande. — Berichtigung. — Rectification.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse — Faillites — Fallimenti.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites
(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (2071)
Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Gypser & Co (Vergrösserungsinstitut « Blitz »), Neugasse 40, in St. Gallen.
Datum der Konkurseröffnung: 19. September 1911.
Eingabefrist: Bis 13. Oktober 1911.
Das Konkursgericht hat Verwertung der Masse im summarischen Verfahren erkannt, sofern nicht ein Gläubiger vor Verteilung des Erlöses das ordentliche Konkursverfahren anbegehrt und für die Kosten desselben hinreichende Sicherheit leistet.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2067)
Faillie: Vve Lachat-Maspoli, commerce de chaussures, Place Cornavin 4.
Date de l'ouverture de la faillite: 13 septembre 1911.
Première assemblée des créanciers: 30 septembre 1911, à 10 heures avant-midi, à Genève, 1, Rue de l'Evêché, 1er étage.
Délai pour les productions: 20 octobre 1911.

Kollokationsplan — Etat de collocation
(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria
(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich *Konkursamt Oberstrass in Zürich IV* (2060)
Gemeinschuldner: Bartholdi, Paul, Spengler, in Zürich IV, Niklausstrasse 6, dato unbekannt abwesend.
Anfechtungsfrist: Bis 30. September 1911, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich* (2070)
Gemeinschuldnerin: Genossenschaft «Automat Limmatquai», in Zürich.
Anfechtungsfrist: Bis 30. September 1911, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

Ct. de Berne *Office des faillites de Moutier* (2056)
Failli: Fricker, Arthur, négociant, à Bévilard.
Date du dépôt à l'office: 20 septembre 1911.
Délai pour intenter l'action en opposition: 30 septembre 1911.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (2059)
Gemeinschuldnerin: Firma F. Beiler, Bader & Cie, Orgelbauanstalt, in Luzern (früher Bernstrasse 41, nun Neustadtstrasse 6).
Anfechtungsfrist: Bis 30. September 1911.

Kt. Freiburg *Konkursamt des Sensebezirks in Tafers* (2065/66)
Gemeinschuldner: Bertschy, Joseph, Wirt in Düdingen.
Gemeinschuldnerin: Frau Baechler, Marie, in Mühletal bei Schmitten.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 4. Oktober 1911.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2051/55)
Gemeinschuldner:
Moser und Blaser.
Moser-Brändli, Wilhelm.
Schenker-Eger, Gottlieb.
Hirstel und Cie.
Wahl-Rieder, Jacques.
Anfechtungsfrist: 10 Tage.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (2072)
Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Veeser & Co., Gipserei und Stukkaturgeschäft, Büchelstrasse 10, in St. Gallen.
Anfechtungsfrist: Vom 23. September bis 2. Oktober 1911.
Anfechtungsklagen beim Vermittleramt St. Gallen.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Leventina in Faido* (2061)
Eredità giacente: Dotta, Giuditta, ved. fu Carlo, in Fontana.
Data del deposito: 19 settembre 1911.
Termine per le opposizioni: 28 settembre 1911.
Seconda adunanza dei creditori: 10 ottobre 1911, alle ore 10½ ant., nell'ufficio di esecuzione e fallimenti, in Faido.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2068)
Succession Bulgaroni, J.-Baptiste, q. v. entrepreneur, rue de Lausanne 26.
Délai pour intenter l'action en opposition: 30 septembre 1911.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation
(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich* (2057)
Gemeinschuldnerin: Frau J. Buser-Aschmann, Velohandlung, Chorgasse 26, in Zürich.
Datum der Konkurseröffnung: 2. September 1911.
Datum der Einstellungsverfügung: 12. September 1911, mangels Aktiven.
Einspruchsfrist: Bis 30. September 1911.

Verteilungsliste und Schlussrechnung. — Tableau de distribution et compte final.
(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

Kt. St. Gallen *Konkursamt Wil* (2073)
Gemeinschuldner: Müller-Brändle, Isidor, Kaufhaus, in Wil.
Auflagefrist: Vom 27. September bis 6. Oktober 1911.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (2069)
Succession répudiée Paux, Arnold-Henri, quand vivait poseur de glaces, domicilié à La Chaux-de-Fonds.
Date de la clôture: 18 septembre 1911.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich *Konkursamt Schwamendingen* (2064')
Im Konkurse des Dietschy, August, Baumeister, in Zürich IV, werden Freitag, den 20. Oktober 1911, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant zum «Seebacherhof» in Seebach, im Auftrage des Konkursamtes Oberstrass öffentlich versteigert:
1) 614 m² Bauplatz im Hüttenrain, im nähern Kirchenfeld;
2) 768 m² Bauplatz daselbst;
3) 576 m² Bauplatz daselbst;
4) 673 m² Bauplatz daselbst;
5) 395 m² Land daselbst;
6) 31 m² zukünftiges Strassengebiet daselbst;
7) 128 m² zukünftiges Strassengebiet daselbst;
8) 214 m² zukünftiges Strassengebiet daselbst.
Die Steigerungsbedingungen liegen vom 10. Oktober a. c. an beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich* (2062')
Aus dem Konkurse der «Victoria», Genossenschaft für Immobilienverkehr, in Zürich, werden Freitag, den 20. Oktober 1911, nachmittags 5 Uhr, im Café Schneebeli, am Limmatquai 16, in Zürich, öffentlich versteigert:
1) Wohnhaus mit gewölbtem Keller an der Friesenbergstrasse 21 in Wiedikon, unter Nr. 1692 für Fr. 56,700 assekuriert, mit 2 Aren 16,4 m² Gebäudeplatz und Hofraum.
2) Wohnhaus mit gewölbtem Keller an der Friesenbergstrasse 19 in Wiedikon, unter Nr. 1691 für Fr. 57,000 assekuriert, mit 2 Aren 17,3 m² Gebäudeplatz und Hofraum.

3) Wohnhaus mit gewölbtem Keller an der Friesenbergstrasse 17 in Wiedikon, unter Nr. 1672 für Fr. 63,400 assekuriert, mit 2 Aren 12,2 m² Gebäudeplatz und Hofraum

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 9. bis 19. Oktober 1911 zur Einsicht auf.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (2033¹)

Schuldner: Strozzi, Alexander, Wein- und Kolonialwarenhandlung, in Nebelbach, Zürich V.

Datum der Bewilligung der Stundung: 4. September 1911.

Sachwalter: Dr. C. Melliger, Bahnhofstrasse 92, in Zürich I.

Eingabefrist: Bis 9. Oktober 1911, beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 20. Oktober 1911, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant Strohhof, in Zürich I.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 10. Oktober 1911 an, im Bureau des Sachwalters.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (2076¹)

Schuldner: Strickler, Karl, Kunststeinfabrik und Baugeschäft, Brunaustrasse 65, in Zürich II.

Datum der Bewilligung der Stundung: 8. September 1911.

Sachwalter: Dr. Martin Bloch, Rechtsanwalt, in Zürich.

Eingabefrist: Bis 11. Oktober 1911, beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 26. Oktober 1911, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant Du Nord, Bahnhofplatz, in Zürich I.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 16. Oktober 1911 an, im Bureau des Sachwalters, Bahnhofstrasse 82, in Zürich I.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat

(B.-G. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

(L. P. 304.)

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Berne *Président du tribunal de Courtelary* (2075)

Débiteur: Kramer, Albert, fabricant d'horlogerie, à Tramelandessus.

Jour, heure et lieu de l'audience: Jeudi, 28 septembre 1911, à 11 heures du matin, dans la salle des audiences, Hôtel de la Préfecture, à Courtelary.

Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.

Kt. Schwyz *Konkursamt Gersau* (2058)

Dritte Gläubigerversammlung

In Konkurssachen Entradi, Teigwarenfabrik Gersau, findet Freitag, den 29. September 1911, nachmittags 2¼ Uhr, eine ausserordentliche Gläubigerversammlung im Rathause Gersau statt, wozu die Herren Gläubiger zur Teilnahme eingeladen werden.

Kt. Solothurn *Konkursamt Olten* (2074)

Zweite Gläubigerversammlung

Die zweite Gläubigerversammlung im Konkurse Neuenschwander & Cie, Lackfabrik Atlas in Olten, findet Montag, den 18. Oktober 1911, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zum Kreuz (I. Stock) in Olten statt.

Ct. de Berne *Président du tribunal des Franches-Montagnes, à Saignelégier* (2063)

Ordonnance

Nous, président du tribunal des Franches-Montagnes, considérant:

1° Qu'en date du 14 septembre 1911, le conseil d'administration de la Caisse d'Epargne et de Crédit, à Saignelégier, a déposé son bilan entre nos mains;

2° que le dit conseil d'administration a demandé au juge de surseoir à tout prononcé de faillite et de nommer un curateur pour veiller à la sauvegarde des intérêts engagés et procéder avec le moins de dommage possible à la liquidation de l'établissement;

3° quo cette demande est appuyée par une requête motivée et signée de plusieurs créanciers, en application de l'art. 657, al. 2 et 3 C. O., art. 192 L. P. art. 33, al. 2 de la loi introductive bernoise de la L. P.

Ordonnons:

1° Il est sursis à la déclaration de faillite de la Caisse d'épargne et de crédit des Franches-Montagnes;

2° provisoirement, aucune poursuite ne pourra être exercée à l'encontre de cet établissement;

3° aucun remboursement ne peut plus être effectué aux créanciers;

4° aux lieu et place du conseil d'administration, et conformément à la demande de ce conseil et de divers créanciers de l'établissement, il est désigné dans la personne de Me Charles Viatte, notaire, à Saignelégier, un curateur judiciaire, chargé d'assainir la situation de la Caisse d'épargne et de crédit des Franches-Montagnes dans la mesure du possible et de prendre dans ce but toutes les mesures indiquées par les circonstances.

La présente ordonnance sera publiée par les soins du curateur.

Les intéressés sont informés qu'ils peuvent recourir contre cette décision conformément à la loi.

Saignelégier, le 15 septembre 1911.

Le président du tribunal: *Jobin-Anklin.*

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

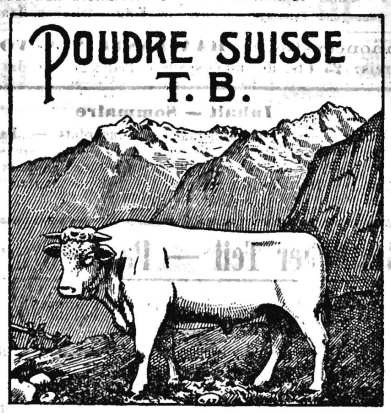
Publication rectificative

N° 29964. — 14 septembre 1911, 9 h.

Th. Bosshardt, fabrication,

Fribourg (Suisse).

Poudre vétérinaire.



Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 29965. — 14 septembre 1911, 8 h.

Aktiebolaget Rotator, fabrication et commerce,

Stockholm (Suède).

Séparateurs et barattes, ainsi que leurs parties constitutives et accessoires.

GLOBE

Nr. 29966. — 14. September 1911, 8 Uhr.

Johannes Rehbock, Fabrikation,

Zürich (Schweiz).

Luftbefeuchtungsapparate und darauf bezügliche Geschäftspapiere und Reklameartikel.

Aerosan

Nr. 29967. — 14. September 1911, 3 Uhr.

E. Pfändler & Cie, Fabrikation,

Olten (Schweiz).

Reinaluminium-Fabrikate.

BRILLIANT
PURE ALUMINUM
SWITZERLAND

Nr. 29968. — 15. September 1911, 8 Uhr.

Affolter, Christen & Cie, Fabrikation und Handel,

Basel (Schweiz).

Oefen, Ofenbestandteile, Ofenrohre, Kehrichteimer, Kohlenkessel, Aschenbehälter, Waschkessel und andere Blechwaren aller Art.

VENUS

Nr. 29969. — 15. September 1911, 8 Uhr.

A. H. Zipper, Fabrikation,

Lemberg (Oesterreich).

Taschenuhren.

GIAUR

Nr. 29970. — 15. September 1911, 8 Uhr.

A. H. Zipper, Fabrikation,

Lemberg (Oesterreich).

Taschenuhren.

TASSO

Nr. 29971. — 15. September 1911, 8 Uhr.

C. A. Wolf, Handel,

Wien (Oesterreich).

Uhren und Uhrenteile.

N° 29972. — 16 septembre 1911, midi.

Henri-Albert Didisheim, Fabrique Marvin,

Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

THE SPOOR

Aufforderung

Die Gläubiger der **Gewerbehalle Biel in Liq.** werden hiermit gemäss Art. 712 O. R. aufgefordert, ihre Forderungsansprüche innert **30 Tagen** beim unterzeichneten Liquidator anzumelden.

Biel, den 16. September 1911.

Gewerbehalle Biel in Liq.

(V 42²) Der Liquidator: **Suri**, Notar.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Edelmetallverkehr der Schweiz — Trafic suisse en métaux précieux

Einfuhr — Importation

In 1000 Franken — *En milliers de francs*

	1911¹) I. Quartal *Trimestre*	1911¹) II. Quartal *Trimestre*	1911¹) I.–II. Quartal *Trimestre*	1910 I.–II. Quartal *Trimestre*	1909 I.–II. Quartal *Trimestre*	1908 I.–II. Quartal *Trimestre*	1907 I.–II. Quartal *Trimestre*
Gold — Or							
unbearbeitet *non ouvré*	10,019	10,005	20,024	27,310	15,104	21,705	15,055
gemünzt *monnayé*	1,280	8,414	9,694	11,036	13,771	3,249	11,925
TOTAL	11,299	18,419	29,718	38,346	28,875	24,954	26,980
Silber — Argent							
unbearbeitet *non ouvré*	2,334	1,916	4,250	3,683	3,030	3,462	6,322
gemünzt *monnayé*	5,738	4,803	10,542	11,659	13,950	12,809	7,203
TOTAL	8,072	6,719	14,792	15,342	16,980	16,271	13,525

Ausfuhr — Exportation

Gold — Or							
unbearbeitet *non ouvré*	897	857	1,753	1,611	3,090	5,147	3,810
gemünzt *monnayé*	3,793	1,853	5,646	10,962	20,402	5,903	16,220
TOTAL	4,690	2,710	7,399	12,573	23,492	11,050	20,030
Silber — Argent							
unbearbeitet *non ouvré*	232	241	473	528	1,101	1,046	1,309
gemünzt *monnayé*	1,085	1,117	2,202	3,187	2,250	4,472	3,521
TOTAL	1,317	1,358	2,675	3,715	3,351	5,518	4,830

¹) Provisorische Werte. — *Valeurs provisoires.*

Metallmarkt. (Wochenbericht der Metallgesellschaft, Frankfurt a. M., vom 18. September 1911.)

Kupfer. Die Verschiffungen von New York, Philadelphia und Baltimore betrugen für die erste Monatshälfte laut Kabelavis 6623 tons. Am Londoner Markt waren die Umsätze im Laufe der Woche bedeutender als seit längerer Zeit. Es handelte sich in erster Linie um Realisationen seitens verschiedener Spekulanten, die offenbar müde geworden waren, ihr Kupfer weiter zu halten. Unter dem Eindruck dieser Verkäufe sind die Preise vorübergehend bis auf £ 54. 17. 6 Kasse zurückgegangen. Zum Schlusse der Woche hat sich der Markt wieder erholt und Standardkupfer notierte £ 55. 5 Kasse und £ 56 dreimonatlich. Die Preise für raffinierte Sorten haben naturgemäss unter diesem Rückgang in London gelitten. Im grossen ganzen zeigt sich aber keinerlei Verkaufsdrang; die grössten amerikanischen Produzenten bleiben ausser Markt.

Es notieren: Tough £ 58. 15 bis £ 59. 5 = 2½ %; Best Selected £ 58. 15 bis £ 59. 5 = 2½ %; Elektrolyt £ 57. 12. 6 bis £ 57. 15 netto; Indische Bleche £ 67.

Die **Zinn**-Notierungen hatten im Laufe der Woche wieder grosse Sprünge zu verzeichnen. Nachdem man bis auf £ 177 Kasse und £ 174. 15 dreimonatlich zurückgegangen war, gingen die Preise wieder sprunghaft in die Höhe und schliessen £ 185 Kasse und £ 179. 10 dreimonatlich.

Blei. Die günstige Lage dieses Metalls, auf die wir seit Wochen in unseren Marktberichten hingewiesen haben, kommt jetzt auch mehr und mehr in den Preisen zum Ausdruck. Die Aufwärtsbewegung setzt sich langsam, aber sicher fort. Die Nachfrage lässt nichts zu wünschen übrig. Dabei sind die zur Verfügung stehenden Quantitäten gering und die Vorräte niedriger, als wir sie seit langen Jahren gekannt haben. London notiert £ 14. 13. 9 bis £ 14. 15 für fremde und £ 14. 17. 6 bis £ 15 für englische Sorten. Rheinisches Blei ist auf M. 29. 75 bis M. 30 gehalten.

Zink. Ueber Zink lässt sich neues nicht berichten. Die Nachfrage ist gut, speziell auf dem Kontinent, wo grössere Quantitäten umgesetzt wurden. London notiert £ 27. 10 bis £ 27. 15 für gewöhnliche und £ 28 bis £ 28. 10 für Spezialmarken.

Aluminium £ 52 bis £ 55 per ton. **Antimon** £ 27. 10 bis £ 28. 10. **Silber** 24⅛ d prompt und 24⅜ d vorwärts.

Notierungen der hauptsächlichsten Metalle an der Londoner Börse

in der Woche vom 10. bis 16. September 1911

	Kupfer £ Kasse	Kupfer £ 3 mon.	Elektro £ netto	Best Selected £ 2½ %	Zinn £ Kasse	Zinn £ 3 monatl.	Blei £ foreign	Blei £ engl.	Zink £ Ord.	Zink £ Spez.	Eisen Warrant sh.	Silber in d. per Unze
11. September:												
I.	55 11/16	56 3/8			185 3/4	183 5/8	14 7/16	14 3/4	27 7/8	28 1/4		
II.	55 11/16	56 3/8	57 1/2	59 1/2	184	182	14 7/16	14 3/4	27 12/16	28 1/4	46,6 1/2	24 1/8
III.	55 11/16	56 3/8			185	182 1/2	14 7/16	14 3/4	27 12/16	28 1/4		
12. September:												
I.	55 9/16	56 1/4			184	181	14 7/16	14 3/4	27 12/16	28 1/4		
II.	55 9/16	56	57 1/2	59 1/2	183 3/4	180 3/4	14 1/2	14 3/4	27 3/4	28 1/4	46,7	24 1/8
III.	55 3/16	55 7/8			183	180 1/4	14 1/2	14 3/4	27 3/4	28 1/4		
13. September:												
I.	55 7/16	56 1/8			182 1/2	179 3/4	14 1/2	14 3/4	27 3/4	28 1/2		
II.	55 7/16	56 1/8	57 1/2	59 1/2	180 1/2	178 1/2	14 9/16	14 13/16	27 3/4	28 1/2	46,9	24 1/8
III.	55 7/16	56 1/8			180 1/4	178	14 9/16	14 13/16	27 3/4	28 1/2		
14. September:												
I.	54 7/8	55 9/16			177 1/4	175	14 9/16	14 13/16	27 3/4	28 1/2		
II.	54 15/16	55 11/16	57 1/4	59	178	175 1/4	14 5/8	14 7/8	27 3/4	28 1/2	46,9	24 3/16
III.	55	55 3/4			179 1/2	177	14 5/8	14 7/8	27 3/4	28 1/2		
15. September:												
I.	55 1/16	55 10/16			180	176 1/2	14 5/8	14 7/8	27 3/4	28 1/2		
II.	55 3/16	55 15/16	57 1/4	59	185 1/2	179	14 5/8	15	27 3/4	28 1/2	46,8	24 1/4
III.	55 1/4	56			185	179 3/4	14 3/4	15	27 3/4	28 1/2		

I. = Börseanfang. — II. = 1. Börseschluss. — III. = 2. Börseschluss.

Rheinhafen Basel

Schiffs- und Güterverkehr im Monat August

	Zufuhr (Bergfahrten) August	Zufuhr (Bergfahrten) Januar-August	Abfuhr (Talfahrten) August	Abfuhr (Talfahrten) Januar-August
Schleppzüge	4	44	6	50
Dampfer	9	53	9	54
Kähne	7	69	13 (leer 2)	71 (leer 20)

Ladung in Tonnen à 1000 kg brutto

Zufuhr

Kohlen	1,964	Stückgüter	22
Horn	6	Total	1,992

Abfuhr

Ferrosilicium	380	Schmirgel	127
Karbid	347	Wolle	5
Asphalt	328	Stückgüter	25
Aluminium	140	Total	1,352

Total	Zufuhr	Abfuhr	Gesamtverkehr
August 1911	1,992	1,352	3,344
1911 bis Ende August	27,654	8,080	35,734
1910 „ „ „	39,607	10,188	49,795

Infolge Niederwassers trat vom 11. August an hinsichtlich der Güterzufuhr und vom 19. August an auch hinsichtlich der Güterabfuhr Verkehrsstillstand ein.

— Die **Deutsche Reichsbank** hat am 19. September den Diskontsatz von 4 % auf 5 % erhöht.

— **Berichtigung.** In der in Nummer 227 vom 13. September publizierten Uebersicht der **Transporteinnahmen der schweizerischen Privatbahnen** ist die von der **Drahtseilbahn Lausanne-Ouchy** im Juli 1910 und 1911 beförderte Zahl der Tonnen irrtümlicherweise mit 12 und 13 angegeben anstatt mit **12117** und **13041**.

* * *

En date du 19 septembre, la **Banque impériale allemande** a elevé le taux de son escompte de 4 % à 5 %.

— **Rectification.** Le tableau des **Recettes des transports des chemins de fer privés suisses**, publié dans notre numéro 227 du 13 septembre crt., indique le nombre de tonnes transportées aux mois de juillet 1910 et 1911 par le **chemin de fer funiculaire Lausanne-Ouchy** avec le chiffre de 12 et 13, au lieu de **12117** et **13041**.

Annoncen-Regie: **HAASENSTEIN & VOGLER**

Anzeigen — Annonces

Régie des annonces: **HAASENSTEIN & VOGLER**

Ediktalladung

Ueber den Nachlass des **Johann Weiss**, Hans Jakobs sel., von Affoltern a./A., Kanton Zürich, gewesener Inhaber der Firma **„Joh. Weiss“**, Windenfabrikation, **Bethlehem** bei **Bümpliz**, ist das **amtliche Güterverzeichnis (Beneficium Inventarii)** bewilligt worden.

Es wird deshalb nach Satzung 653 bern. C.-G. die Ediktalladung an die Ansprecher des Erblassers erlassen, durch welche alle diejenigen, die aus irgend einem Grunde eine Anforderung an den Erblasser zu haben vermeinen, sowie auch die, gegen welche derselbe in Bürgschaftsverpflichtungen gestanden, aufgefordert werden, ihre Anforderungen an denselben bis und mit dem **22. November 1911** in die **Amtsschreiberei Bern** einzugeben, mit der Anzeige, **dass die Unterlassung**, dieser Aufforderung zu entsprechen, **als eine Verzichtleistung** auf ihr Recht ausgelegt werden wird.

Bern, den 19. September 1911.

Der Amtsschreiber:

(2572!) **Lehner.**

Schuldenruf

über **Johann Müller**, Schreiner, von und wohnhaft in **Dagmersellen**, auf Verlangen des Gemeinderates von Dagmersellen infolge Bevogtigung. (4547 Lz) 2574

Frist zu Eingaben auf der **Gerichtskanzlei Altishofen** bis und mit dem **12. Oktober 1911.**

Altishofen (Kt. Luzern), den 18. September 1911.

Die Gerichtskanzlei.

Gesucht

wird ein tüchtiger

Buchhalter und Korrespondent

der französischen und deutschen Sprache in Wort und Schrift mächtig. — Offerten unter Chiffre **E 2571 H B** an **Haasenstein & Vogler, Bern**

(410)

Junger Mann

mit kaufmännischer Bildung deutsch, französisch und englisch sprechend, (2589.)

sucht Stellung

irgendwelcher Art. Er würde sich an einem Geschäft eventuell später finanziell beteiligen können.

Offerten unter Chiffre **Nc 7433 Y** an **Haasenstein & Vogler, Bern.**

Bekanntmachung

Gemäss Verordnung und Kreisschreiben des Bundesrates vom 25. April 1911 betreffend die Viehverpfändung, sowie in Vollziehung des Regierungsbeschlusses vom 7. September 1911 werden hiemit diejenigen Geldinstitute und Genossenschaften, die zur Sicherung ihrer Forderungen im Sinne von Art. 885 des schweizerischen Zivilgesetzbuches **Pfandrechte an Vieh** bestellen wollen, eingeladen, ihre Anmeldungen bis zum **30. dies** bei der **unterzeichneten Amtsstelle** einzureichen.

Die Bewilligung wird vom Regierungsrate für die Dauer eines Kalenderjahres und nur an Geldinstitute und Genossenschaften erteilt, welche im Handelsregister eingetragen sind und im Kanton Zürich Rechtsdomizil besitzen.

Für jede Bewilligung ist zu Handen der Staatskasse eine Gebühr von Fr. 5 nebst den Ausfertigungs- und Stempelgebühren zu entrichten. Bei verspätet eingereichten Gesuchen erhöht sich die Staatsgebühr auf Fr. 10 ausser den dadurch entstehenden weitern Kosten. (4145 Z) (2568.)

Zürich, den 16. September 1911.

Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Zürich.

Zürcher Handelsbank

Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 2. Oktober 1911, vormittags 9 Uhr

im Restaurant Dupont, I. Stock, in Zürich

Traktanden:

1. Entgegennahme des Berichtes der Liquidations-Kommission und Vorlage der Bilanz und Gewinn- und Verlust-Rechnung, abgeschlossen per 30. Juni 1911.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.

Die Bilanz nebst Gewinn- und Verlust-Rechnung liegen vom **19. September** an im **Bureau der Gesellschaft** zur Einsicht der Aktionäre auf. (4171 Z) 2576

Zutrittskarten zur Generalversammlung müssen bis und mit **29. September** a. c. im Bureau der Gesellschaft, Bahnhofplatz 1, gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden. Spätere Anmeldungen werden nicht mehr berücksichtigt.

Zürich, den 19. September 1911.

Der Präsident.

Société des Tramways de Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

sur le **jeudi, 28 septembre 1911,** à 5 heures du soir, à la **salle du rez-de-chaussée de l'Hôtel de la Tête-Noire, à Fribourg,** avec l'ordre du jour suivant :

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1910 ; rapport des censeurs ; approbation des comptes ; décharge au conseil d'administration et aux censeurs.

2° Nominations de trois membres du conseil d'administration ensuite de l'expiration des mandats de MM. Simon Crausaz, Léon Hertling et Paul Berger.

3° Nomination de censeurs en remplacement de MM. Emile Emery et Berthold Baur.

4° Approbation de la convention et de son annexe passées sous date du 22/24 mars 1910 avec le conseil communal de Fribourg.

Pour assister à cette séance, Messieurs les actionnaires doivent présenter leurs actions **avant le 27 septembre, à midi, à la caisse de la Société, Grand' Rue 14, à Fribourg,** où il leur sera délivré des cartes d'admission. Passé ce terme, aucune carte ne sera délivrée.

Les comptes de l'exercice 1910 et le rapport des censeurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires à la **caisse de la Société, dès le 20 septembre 1911.**

Fribourg, le 9 septembre 1911.

Le président du conseil d'administration:

(4218 F) (2518 !) **Jules Sallin.**

Zürcher Kantonalbank

Bis auf weiteres sind wir gegen Bareinzahlung Abgeber von (4018 Z) 2494,

4¼ % Obligationen

gegenseitig kündbar nach Ablauf von **drei Jahren,** auf den Inhaber oder auf den Namen lautend, in Stücken von 500, 1000 und 5000 Franken, mit Semestercoupons, welche bei sämtlichen schweizerischen Kantonalbanken spesenfrei zahlbar sind.

Die Direktion.

MERIDIANO

ist eine nach alter väterlicher Weise hergestellte Cigarre. Der Umstand, dass die Herstellungskosten dieser Marke von gerader stumpfer Form ganz bedeutend niedriger sind als die der modernen Formen, ermöglicht es, erstklassige Tabake dazu zu verwenden. Die natürliche Form ist es auch, der die Cigarre ihren leichten Zug und regelmässigen Brand mit weisser Asche zu verdanken hat. Das Format ist gross und ausgiebig und der verwendete prima Sumatra-Decker nebst der vorzüglichen Brasil- und Java-Einlage verleihen der Cigarre ein hochfeines Aroma.

Als Muster versende ich auf Wunsch 20 Stück zu Fr. 2. –, 100 Stück zu Fr. 9. 50.

Bei Bestellung von 300 Stück à Fr. 27. – füge ich

gratis

einen schönen olivengrün polierten, mit Beschlägen verzierten, verschliessbaren Cigarrenkasten bei. Derselbe wird jedem Besteller nur einmal geliefert.

Versand franco gegen Nachnahme oder vorherige Einzahlung auf mein Postcheck-Conto V. 326.

Cigarren-Versandhaus

Hermann Kiefer, Basel.

(1607')

Hypothekenbank in Basel

10 Sternengasse 10

Aktienkapital Fr. 7,000,000 — Reservefonds Fr. 1,670,000

Wir nehmen, so lange Bedarf, Einzahlungen an gegen unsere

4¼ % Obligationen al pari

mit Jahrescoupons, je nach Wunsch auf den Namen oder Inhaber lautend, **auf 3—5 Jahre fest** und nachher **beidseitig** auf 6 Monate kündbar.

Auswärts nehmen für uns Einzahlungen entgegen und besorgen die **spesenfreie Einlösung der Coupons** unserer **Aktien** und **Obligationen**

in **Zürich** die Herren **Escher & Rahn,**
in **Bern** die Herren **Wyttenbach & Cie.**

(5951 Q) 2556

Incasso- & Effectenbank in Zürich

Aktienkapital Fr. 4,500,000

Gegen **Bareinzahlung** sind wir Abgeber von **4½ % Obligationen** auf **3 Jahre fest** mit Halbjahrescoupons.

(Za 3816 g) 2173 **Die Direktion.**

Zu vermieten:

Auf **1. Dezember 1911,** eventuell früher, in bester Geschäftslage der Stadt **Solothurn,** ein grosser, heller

Laden

von zwei Seiten Licht, mit **zwei grossen Schaufenstern.** (2577 !)

Offerten unter Chiffre **Zag T 84** an die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse, Solothurn**

Schweiz. Wagonsfabrik Schlieren

Aktiengesellschaft

Der für das verflossene Geschäftsjahr 1910/11 verfallene Coupon **Nr. 5** unserer Aktien wird von heute an mit

Fr. 30

an der Kasse der **Schweiz. Kreditanstalt** in **Zürich,** oder an der Kasse der Gesellschaft in **Schlieren** eingelöst. (4173 Z) (2578 !)

Schlieren, den 16. September 1911.

Die Direktion.

Metall-Firmaschilder jeder Art.
MARKWALDER & GANZ
ST. GALLEN.
(2312)

Imprimerie à remettre

L'office des faillites de Lausanne recevra, jusqu'au 25 septembre courant, des offres pour la reprise de l'imprimerie W. Obrecht, Terreaux, 6, à Lausanne. (34417 L) (2445.)

L'inventaire, ascendant à **fr. 5,830,** est à disposition des amateurs, au **bureau de l'office,** place Chauderon, 1, **Lausanne.**

Patent-Bureau
L. R. SCHNEIDER Jng.
patentiert u. verwertet.
ERFINDUNGEN
ZÜRICH, Ackerstrasse 52
Telephon 4681

Solvente, im Handelsregister eingetragene Engros-Firma sucht

Akzept-Austausch

bis zu **Fr. 15,000** in beliebigen Posten. — Offerten besorgt **F. Barfuss,** Sensal, Moserstr. 23, **Bern.** (7544 Y) (2573 !)

H 6038 Z (2487)

Zu verkaufen

ein neues Brennmaterial! Fabrikmässig betrieben, lohnende Existenz.

„Sägespahnbriquets"

Gefl. Offerten sind zu richten an **L. Liller, Fischenthal** (Kt. Zürich).

Buchdruckerei H. JENT & Co. in Bern — Imprimerie H. JENT & Co., à Berne